

學習評估：

有效運用第二語言學習架構及中國語文
校內評估工具促進非華語學生學習中國
語文（修訂）

香港大學 教育學院 許守仁博士

2019年3月29日



今日的內容：

在中文教學中應用第二語言學習架構

利用評估工具診斷學生的語文水平

運用評估數據以促進學生學習

不同的了解方法會有不同的效果：

印象式的了解和判斷

- 得到整體的印象是學生能力「(程度副詞)弱」
- 能力「弱」，自然是由字詞學習開始
- 我們想確保學生學習足夠的字詞量，才能有好的閱讀和寫作能力
- 我們比較擔憂學生不會閱讀，因此，閱讀材料比較簡短
- 大部分學生學習能力似乎也沒有特別大進展，我們繼續努力教學
- 我們有時也會疑惑，為甚麼學生水平未能如期進展？

診斷式的了解判斷

- 在教學開始前，運用現有的評估工具先診斷學生的起始能力
- 然後我們心中會形成對學生的**要求**（即他們經過我的教學，應達到的**能力水平**）
- 按這個能力再尋找/調適/編製學習材料
- 兩三個月後，透過課堂觀察/測驗/再用同一份卷診斷學生能力，如有進步我們可以調整：提高**要求**（即他們可進一步達到的**能力水平**）

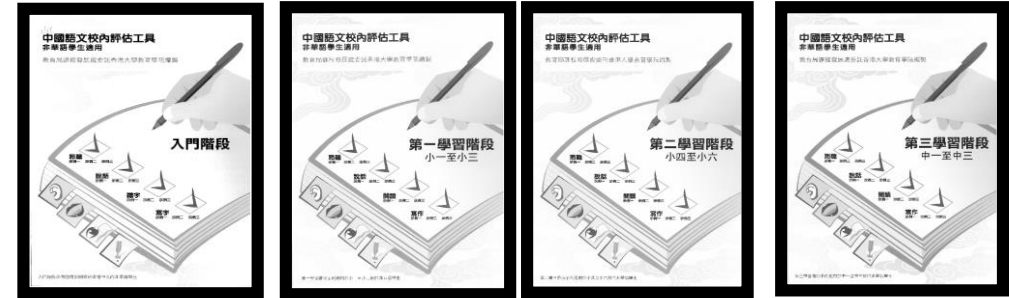
可以用的工具：

1. 第二語言學習架構；
2. 2016年起推出的評估工具(試卷系列1-2)；
3. 2015年前推出的評估工具(試卷系列1-6)。

可參考的工具有：

中國語文課程第二語言學習架構 寫作能力學習成果（一至八階）		
確定目的、內容和表達方式	中國語文課程學習進程架構	中國語文課程第二語言學習架構
		NLW(1.1)1 大致能書寫與生活相關的常用字
		NLW(1.1)2 能正確書寫常用字
		NLW(1.1)3 大致能運用提供的字詞寫簡短句子（如填句、續句或看圖寫句）
一階 LW1.1 能根據需要確定內容，內容大致完整		NLW(1.1)4 能就熟悉的事物寫句子，內容完整 NLW(1.1)5 能就熟悉的事物寫簡單段落，意思清楚
二階 LW2.1 能根據需要確定內容，內容大致完整		NLW(2.1)1 能就熟悉的事物寫簡短文章（如簡單記敘事件，或按圖意確定寫作內容） NLW(2.1)2 能根據需要確定內容，內容大致完整（如記敘事件始末，並略寫感受）
三階 LW3.1 能根據需要確定內容及主題，內容完整		NLW(3.1)1 作品內容繼續主題，意思完整 NLW(3.1)2 內容切合主題，表達清楚
四階 LW4.1 能根據需要確定內容及主題，內容完整		NLW(4.1)1 作品有明確主旨，內容完整 NLW(4.1)2 作品有明確主旨，內容較為詳細（如敘述時描述人和事，論說時提出意見及理由）

第二語言學習架構 (NLF)



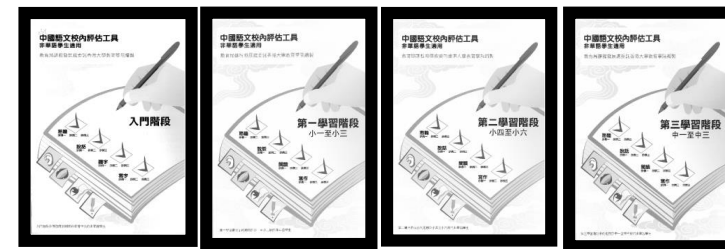
中國語文校內評估工具(2015年前推出)



中國語文校內評估工具(2016年起推出)

我們先看看評估工具(試卷系列)

2015年前推出(系列一至六)



	聆聽	說話	識字	閱讀	寫字	寫作
入門階段	一至六	一至六	一至六		一至六	
第一學習階段	一至六	一至六		一至六		一至六
第二學習階段	一至六	一至六		一至六		一至六
第三學習階段	一至六	一至六		一至六		一至六

例：第二學習階段：閱讀(3篇)的評估重點：

學習成果參考		題號
NLR(1.1)2	能理解簡短句子的意思	1,3,9,10,18,19
NLR(2.1)2	能理解閱讀材料的內容	2,6,13,21
NLR(3.1)1	大致能概括段落的意思	5,11,16
NLR(3.1)2	能概略分析閱讀材料的內容要點	4,7,12,14,15,22
NLR(4.1)1	能指出閱讀材料的主旨	8,17

2016年起推出



	聆聽	說話	識字	閱讀	寫字	寫作
入門階段	一至二 (A, B)	一至二 (A, B)	一至二 (A, B)		一至二 (A, B)	
第一學習階段	一至二 (A, B, C)	一至二 (A, B, C)		一至二 (A, B, C)		一至二 (A, B, C)
第二學習階段	一至二 (A, B, C)	一至二 (A, B, C)		一至二 (A, B, C)		一至二 (A, B, C)
第三學習階段	一至二 (A, B, C)	一至二 (A, B, C)		一至二 (A, B, C)		一至二 (A, B, C)
第四學習階段	一 (A, B, C)	一至二 (A, B, C)		一 (A, B, C)		一 (A, B, C)

例：第二學習階段：閱讀(1C)的評估重點

學習成果參考		題號
NLR(3.1)1	大致能概括段落的意思	1,5
NLR(3.1)2	能概略分析閱讀材料的內容要點	2,3,4,6
NLR(4.1)1	能指出閱讀材料的主旨	10
NLR(4.1)2	能就主題，評價閱讀材料中的內容和人物角色的行為	9
NLR(3.2-4.2)4	能欣賞作品的內容	11
NLR(3.2-4.2)5	能欣賞作品中詞句的運用	7,8

比較一下兩個系列試卷的分別

兩個系列的試卷

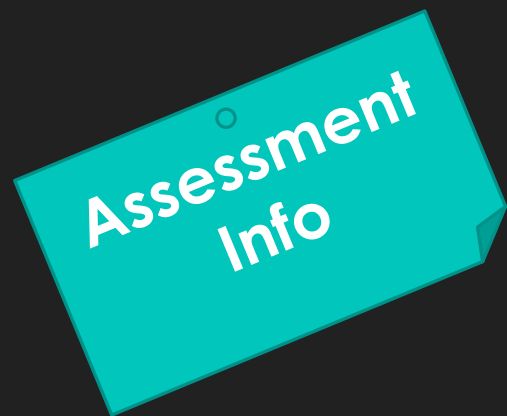
2015年前推出(1-6)

能力水平		題號
NLR(1.1)2	能理解簡短句子的意思	1,3,9,10,18,19
NLR(2.1)2	能理解閱讀材料的內容	2,6,13,21
NLR(3.1)1	大致能概括段落的意思	5,11,16
NLR(3.1)2	能概略分析閱讀材料的內容要點	4,7,12,14,15,22
NLR(4.1)1	能指出閱讀材料的主旨	8,17

不同功能

2016年起推出(1-2)

能力水平		題號
NLR(3.1)1	大致能概括段落的意思	1,5
NLR(3.1)2	能概略分析閱讀材料的內容要點	2,3,4,6
NLR(4.1)1	能指出閱讀材料的主旨	10
NLR(4.1)2	能就主題，評價閱讀材料中的內容和人物角色的行為	9
NLR(3.2-4.2)4	能欣賞作品的內容	11
NLR(3.2-4.2)5	能欣賞作品中詞句的運用	7,8



如何用這些工具？

評估工具在不同情境的用途

- | | |
|---------------------------------------|-------|
| • Placement：入學時分組分流，以調整課程 | 學期初 |
| • Baseline：學生能力水平基點測試，以調節課程 | 學期初 |
| • Diagnostic：收集學生學習困難數據，以調節教與學 | 教學過程中 |
| • Summative：校內測驗、考試 | 學期中/終 |
| • Progression：作為檢視學生同一年、跨年的學習進度(前、後測) | 學期初/終 |
| • Selection：作為安排拔尖保底依據 | 學期中 |

運用方法(校內評估)：

	試卷運用	說明	適用於相關的評估目的
方式A	直接採用整份試卷	教師判斷和選取某份試卷，作為測驗卷/考試卷之用	所有評估目的： 入學時分組分流；能力水平基點測試 收集學生學習困難；校內測驗、考試 檢視學生同一年、跨年的進度 拔尖保底
方式B	抽取部分測試內容	教師在某一份卷，抽取某篇閱讀理解，作為測驗/診斷學生學習情況	能力水平基點測試 收集學生學習困難 拔尖保底
方式C	組合試卷	教師在不同範疇，選擇不同能力水平的試卷，然後組成校內的試卷	入學時分組分流 能力水平基點測試 校內測驗、考試
方式D	校本化修改試卷	教師採用某一年級試卷，然後按需要修訂，變成校本試卷	能力水平基點測試 收集學生學習困難 拔尖保底

善用這個架構，我們可以幫助學生逐步提升他們的中文能力

第二語言學習架構 (NLF)是：

- 建基於「學習進程架構」(主流課程)，設計小步子的學習步驟，以幫助非華語學生有效學習中國語文；
- 依據和參考本地學校經驗及第二語言學習理論，勾勒「中文作為第二語言」的學習難點；
- 運用共同的架構描述學生在聽說讀寫各方面的學習表現，有助課程銜接及學生學習的進展；

第二語言學習架構 (NLF)是：

(續)

- 從學習的角度看：是一個描述學生學習中文的發展，簡言之，即說明他們在不同的階段可以學甚麼。
- 從教學的角度看：是一個安排學生學習中文的進程，簡言之，即說明教師在不同的階段可以教甚麼。
- 從評估的角度看：是一個描述學生在不同學習進程中所能做到的水平，描述他們的學習成果，做到甚麼水平。

**Thank
you!**